SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 3789:2002

01-januar-2002

Aerospace series - Pipe coupling 8-30' - Protective plugs with external threads

Aerospace series - Pipe coupling 8°30' - Protective plugs with external threads

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung 8°30' - Schutzstopfen mit Außengewinde

Série aérospatiale - Systeme de raccordement 8°30' - Bouchons de protection a filetage exterieur

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 3789:2001**

ICS:

49.080	Letalski in vesoljski hidravliļ ni sistemi in deli	Aerospace fluid systems and components

SIST EN 3789:2002 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 3789

September 2001

ICS 49.080

English version

Aerospace series - Pipe coupling 8°30' - Protective plugs with external threads

This European Standard was approved by CEN on 29 December 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Ref. No. EN 3789:2001 E

Foreword

This European Standard has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers (AECMA).

After inquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This standard specifies the characteristics for plastic plugs for pipe couplings 8°30' used to protect the couplings during transportation, storage and removal of units in system, for aerospace applications. The plugs incorporate an external thread for screwing on to the threaded portion of a pipe coupling.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

ISO 2768-1 General tolerances – Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications

ISO 5855-3 Aerospace series – MJ threads – Part 3: Limit dimensions for fittings for fluid systems

EN 2424 Aerospace series – Marking of aerospace products

3 Required characteristics

3.1 Configuration – Dimensions

According to figure 1 and table 1

The dimensions not specified are at the manufacturer's option.

3.2 Characteristics

The plugs shall be without any visible contamination. Internal surfaces, threads and end surfaces shall be free from burrs.

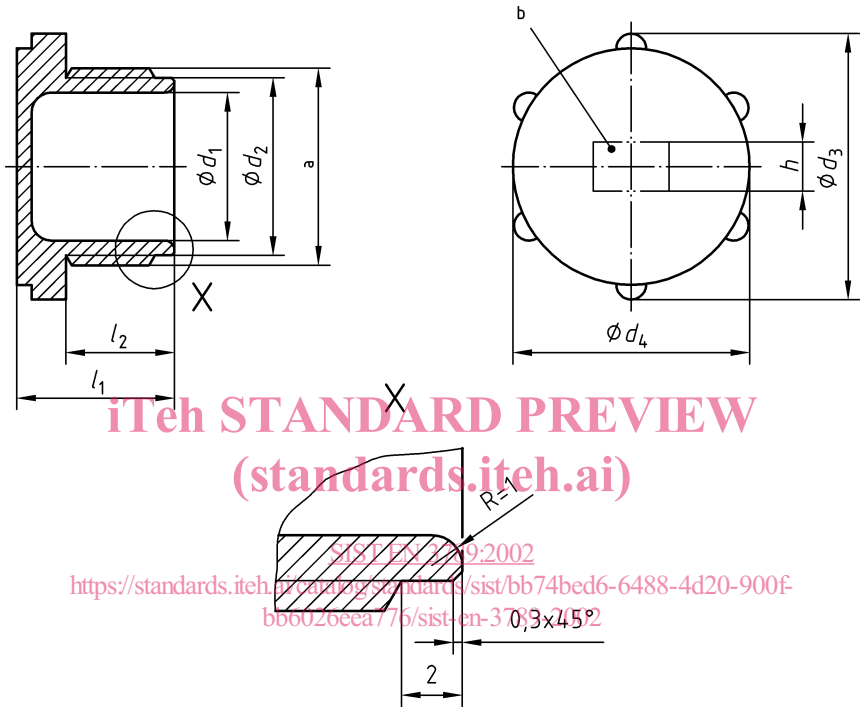
The plugs can be used for transportation/storage of oil-filled hydraulic components, at 0,1 MPa overpressure for 8 h without leakage.

3.3 Material

Polyethylene HD

Colour: white

Dimensions in millimetres



a Thread

b Area for marking

NOTE General tolerances see ISO 2768-1

Figure 1

Table 1

Dimensions in millimetres

Code [a]	Thread [b] 4g6g	d_1	d_2	d_3	d_4	h	l_1	l_2
05	MJ10 × 1	5	9	17	14	4	15	10
06	MJ12 × 1,25	7	10	19	16	4	15	10
08	MJ14 × 1,5	9	12	21	18	4	16	11
10	MJ16 × 1,5	11	14	23	20	5	16	11
12	MJ18 × 1,5	13	16	25	22	5	16	11
14	MJ20 × 1,5	15	18	27	24	5	16	11
16	MJ22 × 1,5	17	20	29	26	6	16	11
18	MJ24 × 1,5	19	22	31	28	6	16	11
20	MJ27 × 1,5	22	25	34	31	6	16	11
22	MJ30 × 1,5	25	28	37	34	6	16	11
25	MJ33 × 1,5	28	31	40	37	6	16	11
28	MJ36 × 1,5	31	34	43	40	6	16	11
32	MJ39 × 1,5	34	37	46	43	6	16	11

[a] Corresponds to the pipe nominal outside diameter

[b] According to ISO 5855-3

4 Designation

EXAMPLE:

Description block | **Identity block**

PROTECTIVE PLUG | **EN3789–08**

Number of this standard

Code (see table 1)

NOTE: If necessary, the code I9005 shall be placed between the description block and the identity block.

5 Marking

According to EN 2424, style F plus code of table 1 and figure 1.